THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. XXIII. — NO. 8 SATURDAY, JANUARY 30, 1960 TORONTO, ONT.

THE DIARY

By KEI TSUMURA

(Introduction)

You are facing south towards Boundary Bay. To the east is the marsh and Mud Bay, and you can hear the hunters exploding shots and see the flocks lift heavily off the water and land again farther out. To the west is Point Robert's and the States. It is still misty out there.

You know how it is duck hunting early in the dark mornings sitting behind a stump-blind with the tide going out and listening to those mallards quacking way out there in the water, out of gun range; it really gets you.

You know how solid and good the Winchester pump feels with a couple of Imperial torpedos slipped in the clip and one pumped into the chamber all ready to fight, and then from one corner of your eye you see a couple of green-headed mallards spinning towards you; it really grabs you.

I needn't tell you about how the salt water bubbles around the boot of your hip rubbers; or about the morning flights when the flocks move around to feed; or about the first ducks that come flying over the stump-blind, their wings flapping hard and whistling like onion-leaf paper in a gale wind, and you cover them, lead them, and then the sweet pull, and on the first shot you bring down two, the first one hitting the water in a beautiful nose-dive and the other careening in mid-air with the shot and throwing feathers before flapping into the water. I needn't tell you how it feels if you've ever hunted before. I really don't think I could anyway; and besides, this piece is not really about duck hunting anyway. It is about a young fellow walking along a beach and finding a bottle washed on shore. He notices some paper inside and breaks the bottle to get at them. He discovers the moldy paper is a diary. . . .

THE DIARY

Wednesday, July 22nd.

How can one recount the nightmare of my last two days and nights? The ship, the Bristol Bay, on which I was a passenger hitting a reef and sinking, and the whole blooming world going topsy-turvy! Good Lord! The screams of the other passengers are still ringing in me ears, they are. Then me bolting over the blooming rails like some Teddy Boy in Hellery and landing plunk on me head on a life-buoy. Blimey! It near did me in, it did. But by jove a stroke of luck, oh yes, tish, luck I calls it, finding the life-buoy. I haven't the foggiest how I drifted away from the others and came to this island where I am writing this now. I shall explore the island tomorrow, but now I shall sleep, ah yes, sleep!

Thursday, July 23rd.

Slept like a top! Fit as a fiddle. And had the most wonderful breakfast of coconuts, I did. All day I searched for some sign of humanity. Found none. I am boiling leaves the same size as cabbages for supper tonight; life is the way you make it, I always say. Hello? A group of tall native girls wearing only loin-cloths and carrying spears have appeared near my fire.

Friday, July 24th.

A beggar today and a king tomorrow! A day of coronation for the new king of Tai-Poo-Pee, me! It seems that some eighteen years ago all the men here were assassinated by the women for some religious hokus-pokus and the timing of my arrival coincided with the timing of their so-called god-king. Me digs are a huge mansion-like structure made of papayus-like leaves. I have a bath the size of a bathing pool and am constantly paid attention by the 100 tall and lovely naked women servants. Tonight for supper, we had 25 main courses with hundreds of side dishes; rare tropical fruits, sweet and sour fishes, exotic meats, and confidentially, ho ho I say I do feel rather like a Don Juan; tonight I am to have a beautiful statuesque daughter of the former queen to Ah-Hem, visit me in my boudoir. Ho Ho. I do feel rather the rascal! Jolly good!

Saturday, July 25th.

I say! England, God bless her, was never like this! Oh what a night of splendid rapture! And I say, tonight again I am to be, Ho Ho Ho, entertained by another daughter of the old queen. The only thing I lack is me ciggies. I shall ask the servants to cut

(continued on page eight)

Sinking Feeling Said Real For Japanese

TOKYO:—That sinking feeling in Japan is real.

Reports that the ground is sinking are coming in from all over Japan. One spot here in the capital has sunk seven and one-half inches in one year, several others from three to five inches.

The sinking is easily explained by Japan's enormously increased consumption of underground water by factories and buildings newly air-conditioned.

Another cause is the tapping of inexpensive natural gas.

In Osaka, Japan's second city, a 70-mile long, six-foot high embankment was completed after 10 years of labor.

When finished it was only one foot high.

But the strangest thing of all happened to one Ksaku Sato, a dumpling-maker who lived in a house on a river bank.

Eight years ago Sato-san began to complain every morning when he looked at it that the river was "creeping up on him."

People laughed, for there was little rain and there was obviously no flood. Sato-san watched and brooded. Last year his worst suspicions were confirmed. His house sank beneath the water.

Michiko to Visit U.S.

TOKYO.—The imperial household last week said Princess Michiko will accompany Prince Akihito on a proposed visit to the U.S. this year if her health permits. She expects a baby next March.

Japan Seeks Industrial Investment in Saskatchewan

OTTAWA.—The announcement that Japan is considering establishing industries in Saskatchewan is welcomed by Premier Douglas.

Nobusuke Kishi, Prime Minister of Japan said at a press conference during his visit to Ottawa, that the CCF Government in Saskatchewan is actively trying to interest Japanese industrialists in developing their capital, but with their managerial knowledge and skilled labor as well.

The Japanese visitor said that discussions are under way between Saskatchewan and Japan involving coal, mining, a pulp industry; manufacturer of farm machinery, irrigation pumps (presumably in relation to the South Saskatchewan power and irrigation project), and drugs. These were specific possibilities mentioned by the Saskatchewan Government, he said.

Mr. Douglas meanwhile, said at an interview that discussions with Japan have been in progress for more than a year. He said that a group of Japanese economic experts is expected to pay a visit to the province within a few weeks.

There was no immediate comment regarding the negotiations between the province and Japan from the Canadian Labor Congress, now trying to form a new party with the CCF, but organized labor in Canada is unlikely to favor the establishment of foreign enterprises with imported labor.

Premier Douglas said that if the Japanese were to establish industries in this province, the move might have a significant effect on Canadian trade.

"The Japanese are the largest purchasers of Canadian wheat in the Oriental market," he said. "They've got to get dollars to pay for wheat and one of the ways is to earn dollars is to have industries here."

Prime Minister Kishi's talks with the Canadian Government centred on trade questions. Both Governments are anxious to solve the practical problems of regulating an expanding volume of trade without formally changing the basic provision of the 1954 commercial treaty.

This treaty extended most-favored-nation treatment in both directions and ruled out discrimination except in dealing with exchange difficulties, i.e., the dollar shortage. The term of the treaty is indefinite, though it may be terminated by either side on three months' notice.

Last year Japanese exports of some items to Canada were causing serious difficulties for competing Canadian producers, particularly in the fields of textiles, plywood, and stainless flatware.

(A school built in the Northwest Territories was finished inside mainly with B.C. fir plywood, but the principal's office was done with Japanese mahogany plywood. If mahogany seems too classy for the frontier, the fact remains that it was cheaper than the B.C. fir.)

In order to save the commercial treaty as a continuing instrument of commercial relations, an arrangement was negotiated last year under which Japan agreed to restrict its own exports to Canada by a quota system.

This novel diplomatic device had the effect of informally revising conditions of trade between the two countries until the balance could right itself. "I suppose in the long run," said one Canadian official, wryly, after participating in the conferences, "we're hoping they'll develop a nice high-cost economy like ours."

Now, however, the Japanese Government believes the quotas should be revised upward. Mr. Kishi said he understood the Canadian reasons for asking for restraint in Japanese exporting,

(Continued on Page Two)

Believe Japan Was Once Part of Asian Continent

TOKYO.—A group of young Japanese geologists announced a new theory that the islands of Japan were part of the Asian continent until 21,000 years ago.

The announcement was made at a Kanto geological symposium held at Tokyo Education University and challenges the conventional view that the islands were separated from the continent about one million years ago.

Members of two organizations composed of young geologists from 11 Japanese universities jointly announced that they had proved their theory with the aid of the staff of Stockholm University.

Prof. Kunio Kobayashi of Shinshu University, spokesman for the two groups, said the new theory was based on the discovery of the bones of several continental animals, biologically proved unable to swim the present Japan Sea, during two years of excavations at Hanaizumi, Iwate prefecture.

Kobayashi added that a sample of radioactive carbon coating around the bones had been sent to the radiation institute of the Stockholm University for examination on the premise that the animals had lived in the area before Japan was separated from the continent.

After minute examinations, the institute later notified the Japanese geologists that the carbon coating was estimated to be between 20,000 and 21,000 years old.

'Impressions of Japan' Current Holiday Issue

The February issue of the Holiday Magazine has an interesting article on Japan by a man who had gone there as an industrial designer working for the Japanese government.

George Nelson in "Impressions of Japan," gives in color pictures and text, his vignettes of a country where the philosophy is, to a Westerner, compelling upside down.

Areas upon which Nelson writes are Privacy, Architecture, Reserve, Unpoliced Thought, Feet, Affirmation, Face, Women, Vista, Treasure, and Gift.

Although, the West assumes that its cultures is superior, Nelson wonders if we have all the answers to living after visiting in Japan.

We Get Letters

Change Immigration Laws in Regards to Japan

Editor:

Your editorial entitled "An Outmoded Policy" (Jan. 16, 1960), was excellent. I approve of it fully and heartily. Certainly, the Canadian immigration policy or practice, whichever it be, should be changed with reference to Japan.

The war is over. Japan is now moving in a different direction. It's true that previous to the war and until 1945 Japan was under militaristic control but that era has passed and gone. The Japanese people have suffered greatly because of the war and want no more war. They realize that they were misled by the military party and have had to pay a terrible price for their mistakes. Now they wish to live in peace with all nations.

It is true there is apprehension in Japan as to the possibility of international trouble and the necessity of bearing their share in self defence, but they loath that danger. And it is their sincere desire to cooperate fully with their American neighbors.

I was a resident in Japan where the reciprocal immigration agreement was made between Canada and Japan in 1908. It was during the regime of Sir Wilfrid Laurier and the Honorable Rudolph Lemieux came to Japan to negotiate the treaty which was very popular because it removed the stigma of racial discrimination and was based on reciprocity and good will.

I believe that a similar treaty should be negotiated now, and a suitable quota acceptable to both nations should be agreed upon. I have been informed that one hundred and eighty Japanese were admitted into Canada as permanent residents last year. There should be more.

Our Japanese Canadian citizens are from every point of view, among the most law abiding, industrious members of our community. They are doing their part, in my opinion, to assimilate into the Canadian way of life while bringing their own Japanese heritage of courtesy and culture.

On my recent visit to Japan I was deeply impressed with the Pliocenic-like rise of Japan from the ashes of defeat and loss to a new life of prosperity and promise by sheer sacrifices, determination, industry and ability of the people of all classes of society.

We should all do our best to build bridges of understanding, confidence and cooperation between Canada and Japan.

Sincerely,

C. J. L. Bates,

Toronto.

* * *

Editor's Note: Dr. C. J. L. Bates, 82, is still active with the Royal York United Church, Toronto, visited Japan last summer as honored guest of the Kansei-

(continued on page eight)

KEG NEWS ACROSS CANADA

WEDNESDAY 10-PIN, Jan. 13: Korde Shimizu 586 (226, 222); Jack Watanabe 574 (231, 222); R. Tanaka 574; Frank K. [illegible] 572 [illegible]; Jos. [illegible] 513; Sam Hayashi 544 [illegible]; Bud Prince 541; Tom Fujimoto 539 (202); Roy Tani 531; Ken Kawamura 529; Peter Matsugi 532; Tad Watanabe 524; Tak Takemura 515; George Tanaka jr. 515; Dick Tanaka 515; Y.K. Onizuka 510; Craig Ward 507; Joe Shimoto 506; Harry Hamada 505.

JAN. 20: Craig Ward 583 (226, 234); Jack Cooke 552; Ken Okura 537; Tom Fujimoto 531; Bud Prince 523; Gord Mon[illegible] 524; Mike [illegible] 519 (236).

Team Results: T. Morishi Male Shoppe 4-0 over Snelgrove Real Estate; K. Osaka; G. Tanaka; R. Turner 3-1 over Roy Sasaki, Barnecke Service; Dick Aoki 3-1 over Sam Ito, Bennett's Trophies; Best Cleaners, B. Ogawa; G. Anzai; S. Anzai; Y. Onizuka, split 2-2.

VANCOUVER, Jan. 16: The "Selects" were by far the hottest team on the alleys combining three above average games (including a 1330 second game) for a league record of 3552 pins. Bob Yamaoka lead the team with a high triple of 879 and Kaz Nakamoto followed with an 811.

Joy Nozaki rolled a ladies' high three of 735 and is a member of the "Selects". Aiko Nakayama and Archie Kamiya are the other members of the team who assisted in racking up the high triple.

Bob Yamaoka 879 (319); Kaz Nakamoto 811 (307); Min Tamagi 809 (288); Jim Akune 706; Tad Kitagawa 700.

Ladies: Joy Nozaki 735 (293); Connie Nozaki 657 (278); Sumi Sakamoto 645 (285); Josie Inouye 644 (259); Rae Nakamoto 635 (252); Teresa Murao 610 (254).

—Kaz

SUNDAY 10-PIN, Jan. 24: Terry [illegible] 581 (276); Shig Mitsui 570 (230); Joe Tsujimoto 559; Ken Doi 550; Mickey Kobayashi 526; Tom Matsumoto [illegible]; Tom Nakamura 517; Ken Nakanishi 509 [illegible]; Kiyoshi Tanaka 509 (203); Ken Kato 507.

Ladies: Edna Tatebe 487; Yoko Nosa 466; Alice Nagami 451; Amy Tai [illegible]; Joan Yoshida 445; Anne Okada 431; Mary Mitsui 426; Shirley Aihoshi 421; Mary Nakagawa 408; Nancy Masuda 404.

—Terry

SUNDAY MIXED MAJORS, Jan. 24: Mickey Nobuto 778; Tom Hatanaka 72[illegible]; Mas Obata 711.

Ladies: Kam Kono 663; Amy Fukusaka 657; Mary Ebata 636; Toki Yonemitsu 625; Ginger Terakita 613; Kay Akota 607; Hitomi Noga 606.

—George

Negotiate Industries

and the Canadian view that increase in trade must be orderly and balanced, rather than concentrated, as it was last year, on a few items.

BEST-BESTWAY, Jan. 25: Gord Smith 677 (209, 235, 233); Bob Miyauchi 574 (243, 252, 207); Ed Utsunomiya 578 (221); Az. Sagawa 564 (213, 243); Roy Chiba 551 (211, 233); Sam Sawada [illegible]; Tak Matsuyama 511 (212, 217).

Ladies: Mrs. Margie Skinner 553 (266 [illegible]).

Team Results: Scarboro over Dufferin; Bayview over Yonge and Kenwood over Dominion 7-0; Bathurst over Jane 5-2.

Second Series: Bayview 21; Scarboro 19; Bathurst 15; Kenwood 15; Dufferin and Yonge 14; Jane 9; Dominion 7.

—H.M.

(continued from page one)

At the same time, he felt that Canada should now be prepared to buy more Japanese goods, as well as export more to Japan. It was this prospect of developing bilateral trade, he indicated, that made Japan prefer to buy Canadian wheat, though there are many other countries trying to sell the same commodity. Japan is now Canada's second largest customer for wheat.

Mr. Kishi said he thought there was now a basic understanding on both sides, as a result of his visit here, and negotiations would continue through normal diplomatic channels.

CLASSIFIED

Male Help Wanted

RELIABLE driver needed for dry cleaning establishment. [illegible] given free. Phone AV. [illegible]

YOUNG man wanted. [illegible] welding experience. [illegible] Motor Body, 105 Grange Ave. [illegible]

Rooms to Let

SINGLE room and board in Japanese Canadian home. Christie and Dupont district. Phone LE. [illegible]

ONE furnished front room [illegible] Business person. Greenwood and Danforth. Phone HO. 3-9[illegible] (Toronto).

For Sale

PRIVATE SALE, $2,000 down. [illegible] Carlaw district, six extra [illegible] sun room, kitchen 11x17, [illegible] cupboards, garage, [illegible] naco, three piece bath, [illegible] hardwood floor, excellent condition. Owner take one mortgage [illegible] balance. Phone HO. 5-9252 (Toronto).

Ya[illegible] PHOTOGRAPHY
244-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

TORONTO YOUNG BUDDHISTS' SOCIETY'S

miss valentine contest and dance

FRIDAY, FEBRUARY 12, 1960 — UNF HALL
$1.25 PER PERSON — 8:30 P.M.—12:30

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
Office: Room 403
229 Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3288 (res.)

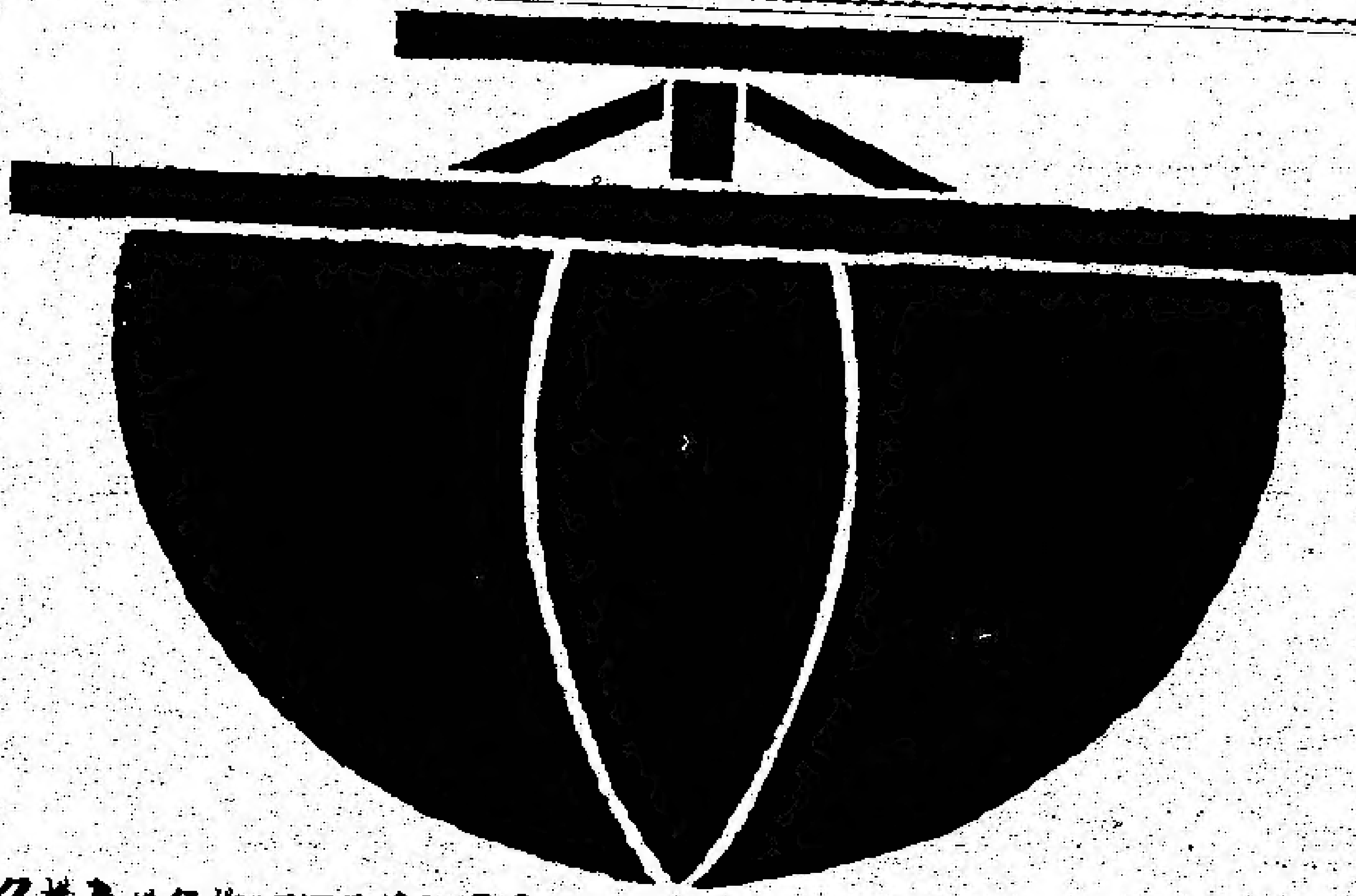
It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
684 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-4171

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res.: RO. 7-3427

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
WA. 1-6605 OX. 8-2780 (Res.)
2 College St., Toronto

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
• • •
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO



SS PRESIDENT CLEVELAND

SAILING FEB. 17 TO YOKOHAMA

ウイルソン号（横浜向け）
一月二十四日出帆
今度春の日本訪問はくつろいで太平洋をわずか五九〇ドルで往復できるプレジデント汽船をご利用下さい。海上でのお楽しみは日米の映画、素人のど自慢、碁、将棋、甲板のスポーツ等、船室は全部エヤーコンディションつき、親切な日系人乗組員のサービスで安心して日本に行くことが出来ます。手荷物は二五〇斤まで無料。（ふつう料金にわずか九〇ドル足せばマニラ、ホンコンまで行けます）
お早く予約をお申込み下さい

船の料金は（横浜まで往復）
エコノミー・ツウリストクラス・ドミトリー 五九〇ドル
四人または八人の船室 六九〇ドル
一等 九八〇ドル

他の出帆日程（桑港又は羅府から）
クリブランド号二月十七日
横浜着三月二日 マニラ・ホンコン経由神戸着三月六日
ウイルソン号三月八日（羅府発三月十日）
横浜着三月二十四日 マニラ・ホンコン経由神戸着四月五日
クリブランド号四月一日（羅府発四月三日）
横浜着四月十七日 マニラ・ホンコン経由神戸着四月二十八日

AMERICAN PRESIDENT LINES

BOOK NOW FOR THESE OTHER SAILINGS FROM SAN FRANCISCO AND LOS ANGELES TO YOKOHAMA VIA HONOLULU:

	SAN FRANCISCO	LOS ANGELES
SS PRESIDENT WILSON	MAR. 8	MAR. 10
SS PRESIDENT CLEVELAND	APR. 1	APR. 3
SS PRESIDENT WILSON	APRIL 28	

AMERICAN PRESIDENT LINES OFFICES: SAN FRANCISCO • LOS ANGELES • SEATTLE • NEW YORK • BOSTON • CHICAGO • WASHINGTON, D.C. • HONOLULU

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President, Northwest Airlines, Canadian Pacific and Pan American.
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
EM. 6-6451 — Toronto
55 Wellington Street West

野ざらし姫

山手樹一郎

「鶴丸さま、ちよつとこれへ」

傳八郎が立つて、小屋の座敷になつている切落しの方へ、鶴丸さまをさそつた

「はい」

いぶかりながら立上つた鶴丸さまは、痛々しくびつこを引いて、思わず美しい眉をひそめる。手を差出すと、よろめくようにつかまつて、その顔も姿もすつかり女だ。

「秋作うじ、小盥（こだらい）を借りて、ぬるま湯をつくつてくれぬか」

傳八郎は早川にいいつけて、鶴丸さまを上りがまちに腰かけさせた。そこまで近々とそばへ寄るとどうしてもほのかに甘い女のにおいが鼻につく。

——これだけはなんとも仕様がないな。

傳八郎は内心そう思いながら、なにをするかと体中をかたくしている鶴丸さまの足許へかがみ、手早く右足の草鞋を取り、足袋をぬかせた。

一同の目がじつとこつちを見ているようだ。

「これでよろしうございましょうか」

早川が小盥に湯を作つてきた。手を入れてみて、傳八郎はうなずき、鶴丸さまの裸の足へそれをつけさせほこりでよごれた足をよく洗つて、手拭でふき、自分の膝の上へのせると、白々とした羽二重で作つたような美しい足である。

「湯をかえておいてくれ」

いいつけておいて、傳八郎はわざと邪慳（じやけん）にぐいと鶴丸さまの足の裏を手でかえしてみた。

「これはひどい」

案の定、土踏まずだけをのこして、一面に豆が水を持つているのである。

「少し荒療治だから、目をつむつておいでなさい」

足を取られて、思わず両手を後へついた形の鶴丸さまは、肌でものぞかれたように、耳たぶまで赧くなつて、それでもおとなしく目をつむつた。

傳八郎は印籠から膏（あぶら）ぐすりを出しておき、小柄をぬいて、すつすつと豆を片端から切り裂いて行つた。その一つ一つへ膏ぐすりをよくぬりこみ、懐紙をあてて膝の上へ戻す。櫻貝のような五つの爪がきれいに並んでいる。

が、足の甲は草鞋の緒形に赤くなり、親指の股は無残にもすれて赤肌になつている。これでは歩くたびにびつこを引くわけだ。そこへ薬をぬり込む時は、さすがに痛かつたと見えて、あつと鶴丸さまの眉が可愛く八の字になつた。

「あは、は、こんなことぐらいで顔をしかめてはいけませんな」

「はい」

ここへは懐紙をもんであてがい、これで右足の療治はすんだ。

父 前川勘藏儀（七九）一月二十日急病にて郷里和歌山縣古座に於て死去の報知に接しましたので此の段生前辱知の方々に謹告申し上げます。

553 Kingston Road Toronto, Ont.

前川佐一郎
妻 タケノ
弟 恒雄

トロント佛教會

（バーサスト街九一八）

一月卅一日
午前十時半 日曜學校
同 十一時 朝の禮拜
連續「佛教・第三講」 石浦入道
午后二時 日中

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS 540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont. Phone HU. 9-4654

廣州チャプスイ・ハウス

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。

廣州チャプスイ・ハウス
126 Elizabeth St., Toronto, Ont. Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

○治療室移轉通知

△私たちは來る二月一日より左記の住所に治療室を移轉いたします。
△新住所 西ブローア街三四四（スパダイナ街付近）二〇一號室。電話は從前通り。桑原ドクター（ダブリユ・エー一―二六一三）、中島ドクター（ダブリユ・エー一―二六八一二）

桑原ドクター
中島ドクター
Dr. E. H. Kuwabara, Dr. S. E. Nakashima, 344 Bloor St. West, Toronto Suite 201.

新着御案内

強力磁氣 腕輪バンド 高血壓、肩のこりにたいへん良い 男用＝七弗 婦人用＝六弗五十仙

●肝臓薬―メチラミン●糖尿病―グアペタ●高血壓―ヤグラミン ルチン●胃腸病イスウルグス錠 ビオフェルミン錠 ビオトセサン錠 中島征露丸●腹痛―和歌ノ浦保命散 熊参丸●通利薬―バルコゾル●喘息薬―エフエドリン錠 喘息エキス ムラメトナ錠 龍角散
△かぶれぬ安全なビーマン白髪染△プラスマン・ヘャーダイ液が新着。
●ミス・ジユジユ●資生堂パールクリーム 化粧品各種■和洋雑貨食料品■レコード■日本雑誌＝直輸入

直輸入小賣商 みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD. … St. Vancouver 4, B.C.

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの 中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御命を御待ち致しております。

ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話エムユー一―六六二四

Crown Life Insurance Co.

Head Office TORONTO
INSURE TODAY
FOR SURE TOMORROW

移轉御知らせ

毎度御引立にあずかり有難く御禮申し上げます。今回、私達一家は左記の新住宅に移轉致しましたから御通知申し上げます。オークリッジへ御買物に御出の節はどうぞ御立ち寄り下さい。

矢田源一郎
6650 Heather Street Vancouver, B.C. Phone TA. 5-2528

日系人合同教會

（ドーバーコート街七〇一）
一月卅一日午前十一時半 日語禮拜で聖別式「一長壽者の短傳記」 清水牧師
△聖書研究＝午前十時
△教會學校午前十一時半

トロント日系聖公會

電話エルイー一五五〇四六
一月卅一日午前十一時 聖餐式「健康と信仰」 今井司祭
●引續き信徒總會

生長の家誌友會

谷口先生の録音が聴けますどなたでも自由に來聴歡迎
△東部毎週土曜晩八時、第一第三日曜午後二時から重石宅。 303 Greenwood Ave. Toronto Phone HO. 1-2319
△西部毎月第二第四土曜晩八時から宮本宅。 318 Markham St. Toronto Phone WA. 1-9157

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三＝四三九一

辯護士 大家一夫

トロント市カレッジ街二ルーム一〇三エー一
電話ダブリユ・エー一―五六〇五
自宅オーエクス八―二二八〇

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン

トロント市西リツチモンド街六二（テンプル・ビル）内部屋五一二
電話イーエム六―〇九五九
自宅アール・オー セ―三四二七

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街三二九番ルーム四〇三
電話イーエム三―五〇〇二
自宅 オーエクス 一―三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

時間に制限なく日系人各種の宴會

△廣東およびマンダリンの本格的な中華料理はカナダ随一です。結婚、婚約の披露宴はもとより、日系の皆様の各種宴會には時間の制限なくゆつくりとサービス致します。是非一度御試食下さい。パーキング施設もあり、無料です。

——電話注文の配達は無料——

他の追従を許さぬ 中國樓（チャイナ ハウス）
925 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont. Phone HU. 1-9123

A GRADE

日加印最新式製フロート!!

穴口の強加された質のよい最新改良のフロートが澤山入荷、値段は從來通りの安價、ラインは絶体に腐らないコークラインとレフドラインを是非御利用下さい。ナイロン漁網はよく獲れると定評のある平田製を是非日加へ!

日加貿易株式會社
217 Dunlevy Ave. Vancouver 4, B.C.

晩市日系人へ

△土地家屋の賣買 △保険 △モーゲージ △財産管理等について御相談に應じます。

ジョージ・及川
AYU GEO. OIKAWA 1007 West King Edward Vancouver, B.C. CE. 4184 — MU. 5-7412

日系人歡迎

おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE 155 East Pender St. Vancouver, B.C. Phone MU. 3-1985

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
N.Y.K. LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社 岩田欽一
106 E. Hastings St., Vancouver, B.C. Phone MU. 3-4057

公認 岩田旅行案内社支店 鶴岡德衛
113 McCaul Street, Toronto 2B, Ont. Phone EM. 8-9914

早くも寄付送金

日系人史資金へ白人も交り

民報の通り、全加市民協會では日系人史編さん資金寄付の依頼状を先週末から發送しているが、早くもこれに應じて平原諸州の日系人から關島會計宛に小切手や郵便爲替がとどけられている。寄られてきた寄付額はほとんど十弗でなかには五弗ものあるが、某白人からも『この有益な事業が一日も早く完成することを希望します。同封十弗は僅少ながら日系人史編さん資金として寄付いたします』との激勵文をそえて送金してきた。全加市協ではこの率先きよい日系人の協力ぶりに感激しているが、比較的に日系人が多数居住している地域から、自發的に『寄付集めに廻るから』との奉仕申し込みを多くの個人から受けており、日系人史資金集めに明るい期待が持たれている。なお全加市協ではおそくとも来週中には郵送を完了する見込みであるが、こぞって應分の寄付を頂きたいと切望している。

二月七日 詩吟大會

國風會主催

【晩市發】去る一月七日、晩香坡國風詩吟會では一九六〇年度定期總會を開催し、役員選擧の結果左記の通り決定就任した。

△名譽會長島原泰△顧問佐藤喜雄、重岡幸四郎△會長内田四郎△副會長白木一雄△幹事中津輝男（補佐）宇井一男△會計内山清、（補佐）大谷恒寛△監査役山田博、枝村重夫良

前、米加國風流詩吟總合吟詠大會が晩香坡國風會主催の下に来る二月七日（日）午後一時より晩香坡日語學校ホールにて催されるが、當日は沙市公認國風會、クコマ國風會、クバート國風會及びポートランド吟道會が後援参加し地元を合わせ吟士百名に達する筈で、詩吟の他に剣舞、吟舞、華道吟等もある。國風會ではこの日どステプストン・ホールに於て沙市公認國風會主席師範桑田國蓉、内藤、数崎兩師範、古田師範代窪田國水山口國苑の諸氏を迎えステプストンの吟友を合わせて約四十名が三時間にわたって猛練習を行なった。

エアガール日本人が斷然一位

サービスも天才的とほめる

【東京發】英國海外航空（ビーオーエーシー）では現在ロンドン・東京間の國際線に日本人スチュワーデスを採用しているが好成績で、すでに四人のホステスが同時に結婚にゴール・インするという有様。英航空では『日本人の女性くらいスチュワーデスに適した女性はないと思う。彼女たちのサービスは少しもサービスな仕草でなく、ごく自然に乘客の世話をするところは天才的である』とほめている。また機内で飲物のサービスなどでも一滴もこぼさず他のインド、中國、パキスタン人のガールズとくらべて斷然一位だというので、同航空では他のラインにも日本人ガールに變える計劃であるという。

火野葦平氏死去

【東京時事通信】『糞尿譚』で芥川賞を受け文才を認められて文學界に出た作家、火野葦平氏（本名玉井勝則五三）は二十四日心臓マヒのため死去した。

八市日系聖公會

ハミルトン日系聖公會來年度の役員は次の如く決定。

△教區長本常虎藏△人事長松井與三郎△書記川添春水△會計柳川順△監査役金本季信、西村信助△委員藤野一基、畠中石松、本田源一、井上一平、門永繁夫、井上喜十郎、松岡今太郎、長川直人、渡邊忠正、清木藤四郎

世界最初 國際デザイン會議

【東京發】世界最初の國際デザイン會議が来る五月十一日から二十一日まで東京で開催されることになり、全世界の有名なデザイナー約六百名が招待されている。同大會事務當局では世界四十ヵ國の包裝、衣服および室内裝飾にあたるデザイナーやデコレーター、それに學者、批評家たちを招いたといっている。

カメラ・クラブ ト市に誕生

ト市日系人間のカメラ愛好者たちが去る二十四日夜鈴木氏宅に相集まり、カメラクラブを結成して同好者の親睦をはかろうではないかと話がまとまって、假稱『日本人カメラ・クラブ』を創設した。同クラブでは一般からの入會を希望しているが、希望者はイー・エム二一一五五五又はエルイー五一七七六六に電話連絡してほしいと。

八市日系合同教會の新役員

ハミルトン日系合同教會の本年度新役員は次の通り決定した。

△長老 長瀧谷彦三郎（主任）兵頭萬一 横山富太郎 山口熊五郎 吉岡忠次郎 山家安太郎 小宮山高彦△執事 篠崎虎之亮 阿部勇 青富豊作 須山岡子 兵頭敏子 北川恒等 佐藤とみ 梅澤きゆ 難波豊登 下田貞記 村瀬とき 大倉かつ△通常會計 横山富太郎△特別會計 兵頭敏子△書記 小宮山高彦△一世部婦人會 會長須山岡子 副田代はつ 書記佐藤とえ 會計北川かほる 訪問部村瀬とき 長瀧谷ゑん 社交部山口か輔 通信書記小宮山メイ△二世教會 書記ゴードン長瀧谷 會計ジャッキ横山 委員フレッド上林 ジョージ桝田△二世婦人會 會長白石きぬ、副粂原あや子 同桝田カーロル 書記兼會計中川さかえ 社交部大西グイ 同伊藤ノブジイ

佛教婦人會總會

トロント佛教婦人會は一月三十一日（日）午後三時から定期總會開催、報告、議事役員改選を行なう。多數來會を希望。

人事消息

■出生

▲トロントの平林敏氏夫人君子さん（舊姓本川）は十二月二十九日ウエスタン病院で男兒を出産、バリー・昇と命名した。

■婚約

▲オークビルの奥村安藏氏夫妻は息滿氏と同地の大西英一氏夫妻長女エスターさんは一月二十三日大西氏宅にて婚約披露した。

▲トロントの中川一男氏と田中甚三郎氏夫妻（在日）の長女京子さんは上田武雄氏夫妻の世話で十二月十三日廣州樓で婚約披露した。

■結婚

▲レスブリッジの谷口喜藏氏息清一氏と同市の篠部ちえ夫人息女しづえさんは一月十六日レ市佛教會で河村開教使司式結婚式を擧げマーキス・ホテルで披露した。世話人は平賀榮五郎、河村開教使兩氏夫妻。

▲晩市の夏原彌江夫人息薫氏と在日本島岡幸二氏夫妻息女秀水さんは一月十七日竹林樓で結婚披露した。

■死亡

▲大陸時報社の工場長、杉万辯藏氏（福岡縣出身、七十二才）は二十八日夜十一時ごろ自宅で心臓マヒのため死去。葬儀は今土曜夜八時から佛教會で執行。

▲クロースネスト在住の木本勇氏夫妻二女みつ子さん（生後七カ月）は一月十七日グレモアの病院で死去。十八日夜自宅で通夜を營み、十九日午後二時グレモア・ホール葬儀社で河村開教使司式葬儀を執行した。

▲オ州ロンドンの若林榮市氏夫人糸子さん（三七）は一月十五日夜同市セント・ジョセフ病院で死去、十七日夜エバンス葬儀社で石浦開教使司式にて告別式、十八日午後トロントで火葬した。年若い二男二女をのこして妻を失なった夫君に同情がよせられている。

▲元ユークレットにいた前川勘藤氏（七九）は一月二十日郷里和歌山縣古座に於て急病のため死去した。

故 春司（四十四才）儀

昨秋より氣分勝れず腎臓を受けて居りましたが胃癌と判明した時には既に遅く妻娘はフォートウィリアムに在住のため母はじめ弟姉妹達の心からなる看護も効なく去る一月二十日午后十二時プリンセス・マガレット病院にて除り苦しまずに死去致しました事はせめてもの慰めでございました。翌二十一日自宅にて近親集り通夜、二十二日午后八時エングラム葬儀社に於て今井司祭司式にて葬儀執行、二十三日午后九時半パインヒル墓地に埋葬致しました。其の節には嚴寒の道悪き折にも拘らず遠路多勢の方々の御参列を頂き美しき花に圍まれ盛大に終りました事は偏えに皆々様の御同情に依るものと深く感謝致します。尚御丁重な弔辭弔電香典等を頂戴し誠に有難く厚く御禮申上ます』に一々御伺いし御禮申上ぐる等の處畧儀乍ら紙上を借り故人生前中の御交誼と併せ深謝申上ます。 アーメン

母 安部 ツギ
妻 ノブ
長女 ナオミ
次女 リンダ
家族一同
親戚一同

◇現代的なギフト◇

おくるに良く頂いて喜ぶ品物を

○一ヵ年分の月極雑誌 毎月指定先に送ります
○日本語の書籍とレコード 澤山取り揃えてあります
○日本製文房具・趣味と娯樂用品
○二世及白人向き好適の英文書籍・日本及日本文化に關する本が數十種あります

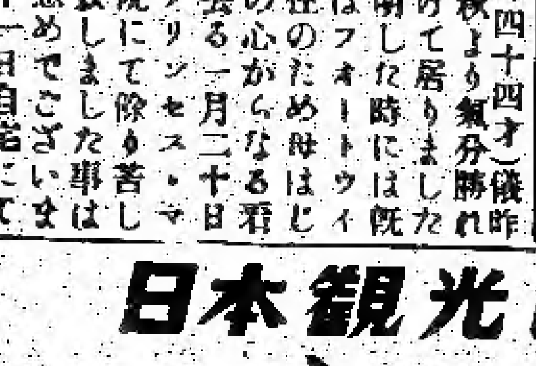
——（リスト進呈）

航空船切符發行
小包手爲替發給

龜岡書籍貿易商會

KAMEOKA BOOK TRADING CO. — Phone EM. 8-9984
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本觀光は



三月末迄（晩市・東京間）

特別割引家族レート

ツーリスト往復

主人	878.40
妻又は子供（子供は十二才から廿六才迄）	488.00
合計	1,366.40

但し三月末迄に東京發歸加

フルヤ・ツラベル・サービス（公認旅行案内社）

FURUYA TRAVEL SERVICES, 365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, PHONE EM. 6-1075

●新着日本食品●

のり佃煮	ビン詰	、五〇
茎辛煮	同	、五〇
アミ佃煮	一袋	、三五
ハゼ 同	同	、三五
フキ 同	同	、三五
昆布 同	同	、三五
切スルメ 同	同	、七五
クジラ尾羽毛	罐詰	、七〇
封じ梅	同	、七〇
イカ塩辛	同	、六五
カツオ同	同	、六五
ウニ 同	同	、五五
ハワイタクワン	同	、七五
イワシ味付	一罐	、二五

——日本送金はフルヤから——

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD., 381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont. Phone WA. 2-5356 — WA. 2-8986

日本移民につき交渉をはじめよ

（トロント）ドクター・ベーツ

一月十六日の社說「時代おくれの政策」（日系人を差別取扱いしているカナダの移民政策のこと）は大變良いものであつた。私は全的にその主張に贊同し、支持する。實際、カナダの移民政策乃至その規定は日本に關しては變更されなければならないものである。

戰爭は濟み、日本はいまや異つた方向に向つて進んでいる。戰前、そして一九四五年まで、日本が軍國主義の支配下にあつたことは事實であるが、その時代はすでに過ぎ去つた。日本國民は戰爭のために大なる慘禍を受け、もはや戰爭を欲してはいない。彼等は軍國主義に過つて指導されたことと、その過ちのために恐るべき代價を拂わなければならないことを認識して居り、今や彼等は世界各國と平和裡に生きることを切望しているのである。

國際的紛爭のために日本にも不安があることは事實であり、自衞のために彼等もその責任を分ち持つ必要はあるけれども、彼等はその危險をいやがつている。そして隣邦米國と全的に協力することを彼等は望んでいるのである。

一九〇八年、カナダと日本が移民に關し互惠協約を結んだ時に、私は日本に在住していた。それはカナダのサー・ウイルフレッド・ローリエーが首相の時代で日本移民に關していわゆる「ゼントルマンズ・アグリーメント」（紳士協約）を結ぶためにカナダのレミュー勞働相が日本にやつて來た頃のことである。この移民協約は、人種的差別の汚辱を取り除き、互惠と齊意を基としたものであつたので非常に好評であつた。

同じような移民協約を結ぶことにつき今こそ交渉をはじめ、日加兩國が贊同し得る適當な制當移民制を設けるべきだと私は信ずる。昨年日本から百八十名の入國者があつたと言われるがこの數は更に增されてよい。

わが日系カナダ市民は、何れの點から見ても最もよく法律を守る勤勉な人たちである。彼等はカナダの生活様式に同化しながら、日本の傳統たる禮節と文化をこの國に持ち込んでいると私は思うのである。

最近の日本議團旅行で私は、日本が敗戰の廢墟の中から立ち上り、日本國民すべてが犧牲心と決意と勤勉と能力の全部を打ち込んで繁榮の新生活建設に努力しているさまに大なる感銘を受けたのであつた。

吾々はカナダと日本の理解と信頼と協力の橋をつくるために吾々の最善をつくさねばならない。

■案　内

▲晩市のみかど商會には高血壓や肩のこりに良い强力ジ器腕輪バンドや日本藥品化粧品類の新荷が到着して賣り出し中。

結婚御挨拶

谷口清一
建部づえ

右兩名擬て平賀榮五郞氏御夫妻、河村師御夫妻の御媒妁により婚約中の處一月十六日レスブリッジ佛敎會に於て河村開敎使司式のもとに結婚式を擧げ引續きマキス・ホテルにて披露宴を催しました節は御多忙中遠路わざわざ御臨席下され御丁重なる祝辞祝電お祝いの品々を戴き誠に有難く厚く御禮を申し上げます。尚今後共一層の御交誼と御指導の程ふしてお願い申し上げます。　合掌

レスブリッジ　谷口喜藏
仝　建部ちえ

結婚御挨拶

夏原薫
島岡秀水

右兩名儀に付きまして一月十七日竹林様に於て些か披露宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席下されまして且又過分の御祝儀祝品並びに祝辞を賜わり御芳志の程誠に有難く厚く御禮申し上げます。何とぞ今後共兩人にお變りなき御交誼と御指導を賜わり度く略儀ながら紙上を借りて御禮旁々御願い申し上げます。

晚香坡　母　夏原澤江
日本　父　島岡宰二
母　朝子

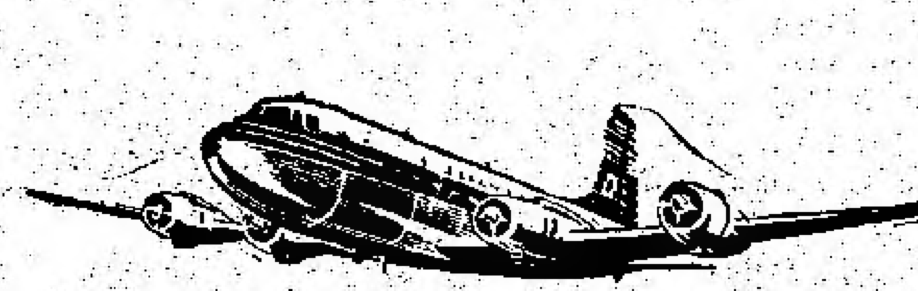
紫　煙

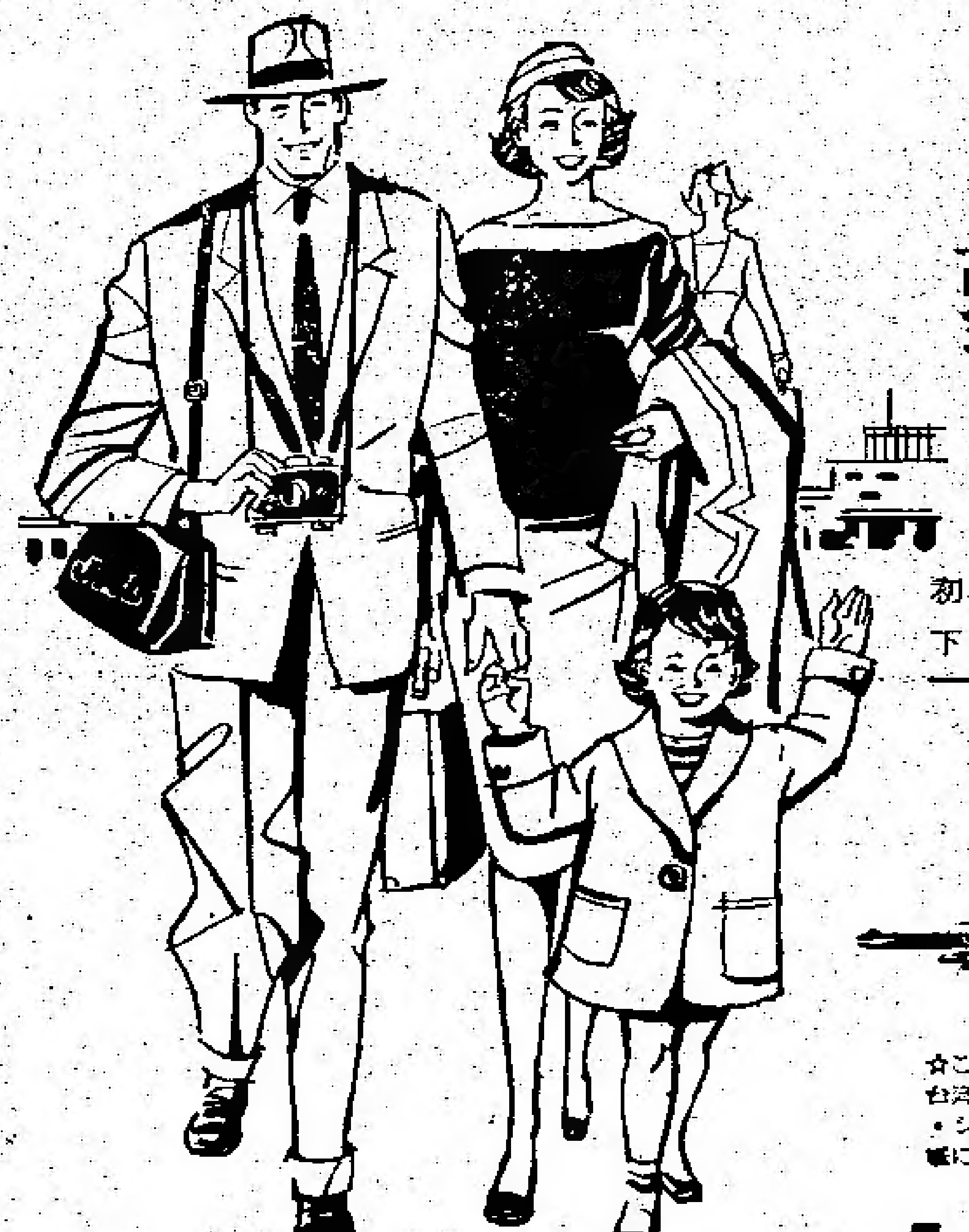
ケンゾー

△親善ゲームでは勝負は二次的なものとはいうものの日本選手團は負けつづけであるのに、却つて試合を增すごとに人氣が集まり、相手の白人チームが得點する度に一齊に野次がとぶというのだから全く珍しい現象である。アンダー・ドッグに對するひいきで日本選手に聲援をおくるというのでもないようだ。

△晩市新聞のコロムニストは「日本オリンピック・ハッキー・チームの、この美事な負けぶりは日加間の親善に大きく寄與している」といつている。ところが各地で試合しているソ連のハッキー選手團には「負けてなるものか」という一種の氣慨を以てカナダ選手がのぞんでいて、ソ連軍が勝てば「くやしいなあ」と不快がり、彼等が負ければ「それみろ!」といつた表情を示す者が多いということだ。

△日本選手の活躍ぶりを評して「身長の短い、體重の輕いプレイヤー」と報じているが、實際には彼等は五フィート六インチ以上の身長で體重も平均百五十斤である。日本人にしては小さくも輕くもないわけだ。ともかく、負けて喜ばれ、勝つてはさらにうれしがられた日本選手が、カナダ各地で大持てしたということはなんといつてもすばらしい土産となることであろう。





家族割引で春の日本へ・・・

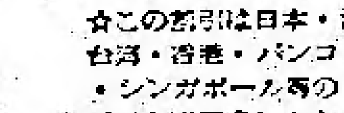
白銀をいたゞく新春の山々。一輪、二輪ほころび初める寒梅…日本の初春をご家族そろってお楽しみ下さい。

日本航空では　冬期間に限りその間に往復旅行をなさるご家族のために　割引サービスを致しております。　この割引はご夫人と12才以上26才未滿のお子様に適用され ご主人の往復は普通の往復運賃 奥様お子様は約50%の往復運賃になります(三月一日迄)

サービスの一例
シアトル—東京間
（ファースト・クラス）

	家族割引の場合		普通料金の場合
ご主人	$1,170	(10%引)	$1,170
奥さま	$650	(60%引)	$1,170
お子様	$650	(50%引)	$1,170
	$2,470		$3,510

$1,040の節約になります


●7月よりDC—8型新鋭ジェット機が太平洋線に就航します。

☆この割引は日本・沖縄台湾・香港・バンコック・シンガポール等の各地域にも適用されます

日本航空

60 East Monroe St.
Chicago ANdover 3-1304
Rockefeller Center,
630 Fifth Ave.
New York JUdson 6-7400

JAPAN AIR LINES

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 8-5005

每週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

日本技能者入國 オタワで考慮中

下院で岸言明につき質問應答

【オタワ發】二十五日のオタワ下院議會で、ピアソン反對黨主とディフエンベーカー首相との間に『日本人移民問題』につき大要次の如き質問應答が行なわれた。

△ピアソン　先週末岸首相が記者團會見で行なつた言明で、日本がカナダ開發に投資することに關心を持つているとのことであるが、これについてカナダ政府は岸首相が要請した如く、日本人技能者の入國を可能にするため移民規則を大巾に緩和する意嚮であるかどうか。

△ディフエンベーカー　サスカチソン州の計畫はまだ假定的なものと私は了解している。したがつてサ州政府から根本的な要求も提案もオタワ政府は今のところ受け取つていない。日本の首相がこれに關連して極く少數の日本人技能者と事務管理者を移植させる可能性について指摘したが、この問題は目下考慮中である。私は岸首相と長時間にわたりこの問題について懇談したが、今後更にこの問題について討議し合うということに一致した。

△ピッカースギル（元移民大臣）　追加質問を許して下さい。政府又は首相は日本移民に關する問題で、戰前の紳士協定を回復することを考慮しているのかどうか。

△ディフエンベーカー　記憶から話すのであるが、この問題についてなんらの考慮も討議も行なわれなかつた。

衣服業者が苦情

【モントリオール發】カナダの衣服業者協會のピーター會長は今週當市で『カナダから日本へ資材を送ることによつて、カナダは現在の國際貿易上に競爭して行く國內產業の發展をおろそかにしてきた』と警告、カナダは原料をどしどし日本へ送り、それが加工されて逆戻りし、カナダの國內產業を傷め、たまらぬと悲鳴をあげさせているのだ、と語つた。

ソ連のオドカシ

=外務省が強く一蹴す=

【東京發】日本外務省はソ連政府が手交した『オドカシ文句の抗議』文に對し『國際信義を無視する態度である』とキッパリ一蹴する聲明を今週正式發表した。ソ連政府は『このほど調印された日米新安保條約を破棄しなければ、ソ連は千島列島のハボマイとシコタン兩島を日本に戻すつもりはない』とオドかしてきた。このソ連覺書はグロムイコ外相が駐ソ日本大使に手交したものであるが、外務省ではソ連のかかる出方は『國際信義を全く無視した態度である』として拒絕に出たものである。

政府反對 パリに擴大す

アルジエリアの現状はこうだ

【パリ發】アルジエリアにおける反デゴール運動がフランス本土に擴大するのをさけるためフランス政府は、學生を動かして反對デモをたくらんだ極右翼議員はじめ八十名を逮捕すると共に不穩分子の活動に嚴重な監視を行なつている。

【マーセール發】アルジエリアにおけるフランス政府反對運動のため新聞紀事に對するニュース檢閲がきびしくなつているので、トロント・スター特派員（シービーシー特派員でもある）はマーセールにとび、そこから檢閲なしにアルジエリアの模様を打電してきたが、それによるとアルジエー市內に籠城している反亂軍を警戒中の佛軍投下部隊は、ただ秩序を保つためのもので籠城軍と話し合い、挨拶しあつており、無氣味な武裝軍ではあるが、空氣はきわめてなごやか。これは籠城軍に對して絕對に發砲せず、むしろ万一の場合は政府反對軍と行動を共にする約束まであるとさえ噂されている。

北米佛教々團 百万弗財團

【桑港發】北米佛教々團ではこのほど幹部會で一九六一年は親らん聖人七百回忌に當るので、その記念事業の一つとして、北米における佛教の布教を强化するため『百万弗の教團財團』を募集する提案の骨子を承認した。それと共に來年三月京都本願寺詣りを計畫、北米カナダから多數信徒が『參詣團』に加わることになつている。なお百万弗財團の予算案は二月下旬の同教團總會で提出されるはず。

ス町歸還は辛かった 今では平穏な生活に

トロント・テレグラム紙エスニック・グループの活動を擔當しているレオン・コザー記者はカナダ全國を旅行中であるが、このほどステブストンを訪れ、日系漁者の再定住ぶりの記事を二十八日誌上に大々的にかかげているが、要點次の通り。

△ビーシー州奥地、平原諸州および東部カナダの『島流し』からステブストンに十年前に歸還した日系人漁者は、その當時幾多の苦難をなめたものだ。いまでは約五百名の日系漁者が海の挑戰を快諾しているが、ステブストン地域の日系漁者は約二百五十名。

△約五十名はステブストン沖でエビ漁に從い、殘餘はまず冬休みというかたちでボートヤードに働く者もある。キャナリーでは多くの日系婦人が白婦人と肩をそろえて働いている。十五万弗かけたコミユニティー・センターには約二千人の日系人が寄付した柔道道場ができており、佛教會、合同教會とともに多くの信徒を持つている。

△町には數軒の日系ビジネスが榮えている。ここにおける日系人の生活は良好で白人住民との交際もハーモニーであり『我々はこの社會から一市民として全的に受けいれられている』とギム白川氏は語つている。ステブストンの体育主任ビル・ウイルコックス氏はオカナガン・バレーにいたときも、いまステブストンにいても、自分は不良な日系人に一人も出會つたことはないといつているが、日系漁者は戰時中にひどい待遇をうけた、と思うと同氏は語つた。

△しかし、ステブストンの日系市民協會長の宮崎ハジメ氏は『日系移動は一つのことをなしとげたことで幸いと思う。それは我々を他のカナダ人とより接近させることになつたからである』といつている。

日本にも繁榮を

【ビクトリア發】このほど日本政府の招待で訪日した知名な新聞人グループ・ハッチソン氏（ビクトリア・タイムズ紙編集者）は先週當市で『日本の繁榮はカナダのような西部國家の出方一つによるものである』と次の如く語つた。

我々はかかる繁榮を我々とともに許すべきであるか。この問題こそカナダ政府と國民が、ぐずぐずしないで答えるべきものである。もしその回答がノーであれば、その代償は一大悲慘事であることを承認すべきである。もし日本國民が西部國と交易しなくて生存し得ないならば、文化的な母國である中共の手招きに答えるであろう。そうなれば西部國は第二次大戰以後の一大敗戰を招くことになろう。

皇太子の訪米 五月に約十日間

【東京時事通信】岸首相は今週宇佐美宮內廳長官を訪れ皇太子ご夫妻のご渡米につき話し合つた。このあと宮內廳は長官、次長、三谷侍從長、鈴木東宮太夫らが集まり會議を開いた結果、次のように決定した。

一、皇太子ご夫妻の訪米を基本的に了承する。

二、美智子妃については健康の許す場合、訪米される。

三、直ちに外務省を通じ訪米時期の打合せを始めるが五月を目標に來月中には一應の結論を出したい。

四、訪米期間は十日間から二週間前後にしたい。

テレメーター ト市郊外で實施

ト市郊外エトビコクの住民千五百以上は、カナダはじめての『テレメーター』を購入、廣告なしに映畫、宗教、スポーツ、討論プログラムを自由にみることができるようになつた。普通テレビ・セットにテレメーターを裝置すればよいわけで、この費用五弗。好みのプログラムをみるにはその度毎に一弗二十五仙以下の現金を入れる仕掛け。

學校バスが貨車と衝突 火の車となり三名燒死

【オ州ヒルスバーグ發】グエルフ東方十五マイルの當地鐵道踏み切りで二十八日午後、ハイスクール生徒を滿載したスクール・バスが折柄進行中のシー・ピー・アール貨車と衝突、たちまちバスのガソリン・タンクが爆發して火の車となり、逃げ口を失なつた學生三名は燒死、ドライバーもほとんど全身火傷を負い重態である。乘つていた二十五名の學生たちは窓ガラスを破つて外にとび出し、非常口をあけて逃げた者もあつたが、このうち十七名は輕重傷をうけてグエルフ病院に運ばれた。この地方は氷雨と深雪のため道路不通であり、スクール・バス三台で學生を學校まで送り迎えしているので、親たちはどのバスが遭難したのかわからず、このニュースをラジオで聞いて不安にみちた午后と夜をすごした。燒死した三名の學生は十五才の男女と十七才の男子であつた。

△カナダ全土は寒さにふるえているというのに、雪も氷も知らない冬をすごしているビクトリア市內のさくらにはすでに花が咲いているという。うらやましいことではある。△ト市イートン・オーデトリアムで二日夜八時から上映される『黒い花輪』＝觀光映畫のチケットはまだ少し殘つているので、希望者は森岡氏又は門永氏までとりにくるように。

Personal Notes Across Canada

Marriages

NATSUHARA-SHIMAOKA

Vancouver, B.C.

United in marriage on January 17, 1960 was Hidemi, daughter of Mr. and Mrs. Siji Shimaoka of Japan, to Mr. Kaoru Natsuhara, son of Mr. and Mrs. Sawaye Natsuhara of Vancouver.

The reception party was held at Bamboo Terrace.

* * *

TANIGUCHI-TATEBE

Lethbridge, Alta.

Rev. Y. Kawamura officiated in the marriage vows of Shizuye, daughter of Mrs. Chiye Tatebe of Lethbridge, to Mr. Kiyoichi Taniguchi, son of Mr. Kizo Taniguchi also of Lethbridge, on January 16, 1960 at Lethbridge Buddhist Church.

Following the ceremony, a reception was held at Marquis Hotel. Sewanins were Mr. and Mrs. Eigoro Hiraga and Rev. and Mrs. Y. Kawamura.

Births

Mr. and Mrs. Lloyd Satoshi Hirabayashi (nee Kimiko Honkawa) of Toronto, Ontario are happy to announce the birth of a son, Barry Noboru, on December 29, 1959 at Toronto Western Hospital.

Engagements

Mr. and Mrs. George Onishi of Oakville, Ontario are happy to announce the engagement of their daughter, Esther, to Mr. Mitsuru Okumura, son of Mr. and Mrs. Eugene Y. Okumura also of Oakville on January 23, 1960.

Obituaries

KIMOTO

Six month old daughter of Mr. and Mrs. Tsutomu Kimoto, passed away on January 18, 1960 at Braemore Hospital in Crowsnest, B.C.

Funeral service was held at Braemore Funeral Service at which Rev. U. Kawamura officiated.

* * *

WAKABAYASHI

Mrs. Yukiko Wakabayashi, aged 37, of London, Ontario passed away on January 15, 1960 at St. Joseph's Hospital in London.

Funeral service was held at Evan's Funeral Home at which Rev. Newton Ishiura officiated on the 17th. Cremation took place on the 18th in Toronto.

The deceased is survived by her husband, Eiichi, and four children.

* * *

SUGIMAN

Iwazo Sugiman, 72, of Toronto passed away on Jan. 21, 1960 at home resulting from a heart attack.

Funeral service will be held today, Jan. 30th at Toronto Buddhist Church beginning 8:00 P.M. at which Rev. Newton Ishiura will officiate.

Mr. Sugiman has been with the Continental Times newspaper since Vancouver days.

MEMORIUM

YASUDA. In loving memory of a dear husband and father, George, who passed away January 26, 1959.

Beautiful memories are treasured ever
Of the days when we were together

Sadly missed by his wife Fumi and children.

VANCOUVER
Buddhist Church
NISEI ENGLISH SERVICE
Every Sunday at
7:30 P.M.
Rev. K. Ikuta
WELCOME TO ALL!!
220 Jackson Ave. — Vancouver

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, JANUARY 31, 1960
10:30 a.m., Religious School — 11:00 a.m., Morning Service
"TEACHING OF THE BUDDHA" No. 3
Rev. Newton Ishiura
2:00 p.m., Japanese Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, JANUARY 31, 1960
10:30 a.m., Bible Class — 11:30 a.m., Church School
11:30 a.m., Nisei English Service
"CAST YOUR HEAD UPON THE WATERS"
Rev. Toyotsune Murata, of Emmanuel College
A HEARTY WELCOME TO ALL ● 701 Dovercourt Rd., Toronto

SPECIALIZING IN TV SERVICE
AND ANTENNA INSTALLATION
TELEVISION OMEGA SERVICE
Phone LE. 4-7954-5-6
1338 Queen Street West. Toronto 3
OWNED BY HAROLD MAEDA

Buy Your House Through
The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers
Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILE'S LIMITED REAL ESTATE
2578 Yonge Street HU. 5-0411
TORONTO, Ont. Res.: LE. 4-1427 or CR. 8-1683

dates and doings

Club 7-11 To Hold Skating-Dance Party Feb. 5th

February 5, 1960 is the big day for Club 7-11 monthly night.

First a skating party will be held beginning at 7 o'clock sharp. All are asked to meet in front of the University Settlement House, 23 Grange Street by 7:00 P.M. where cars will be waiting to transport persons to a spacious skating rink for a hour of fun on the ice.

Dancing will wind up the second portion of the program which is to begin at the USH around 10 o'clock till 12 midnight, and refreshments will be served to all.

The invitation is open to all with admission set at 25 cents for members, 50 cents for non-members.

So don't forget to keep Feb. 5th open if you want lots of fun and laughter.

P.S. if the weather is not permissible for skating, dancing will begin at 8:00 P.M.

—Sal

Any Fan Invited To Join New Camera Club

A Japanese camera club was formed at Mr. Suzuki's residence by anxious Japanese camera fans on January 24th.

The club will be holding its first monthly meeting on Sunday, February 21. For further information in regards to the club, please call the following numbers: EM. 2-1555 or LE. 5-7766, Mr. Suzuki.

Centre Committee Members' Meeting Feb. 1

There will be a committee meeting of the Japanese Canadian Centre on Monday, February 1st at 415 Spadina Ave., 8 p.m.

The agenda consists of reviewing drafts of the by-law; discussions as to the best methods of electing a new governing body, setting up of a Planning Board and to hear reports. Persons concerned are asked to attend.

Monthly Dance For Kisaragi Club Members

The Kisaragi Club will be holding its monthly dance on Saturday, February 6th at 7 P.M. at former Matsuo Studio, 1331-A Dundas Street West.

The dance is to be held in conjunction with a farewell party for Mr. and Mrs. Rokuro Tagashira who will be leaving shortly to visit Japan. Everyone is welcome; admission is $1.00 per person.

Executives of Toronto JCCA Urged to Attend Meeting Next Week

The meeting of the Toronto JCCA executive previously scheduled for February 2nd has been changed to Wednesday, February 3rd at 415 Spadina Ave. All executive members are urged to attend this last meeting of the 1959 executive for very important discussion which requires the attendance of every officer. The date is Wednesday, February 3rd, 8:00 P.M., at 415 Spadina Ave., second floor, front. Any person or persons other than executive officers are welcome to attend these meetings to observe your local chapter in action.

* * *

Today, January 30th, the TJCCA has been invited to attend the General Meeting of the Nipponia Home in Beamsville, Ont. It has been decided to send representatives to the meeting.

* * *

The TJCCA has been invited to be represented at the Dedication Ceremony at Metropolitan of Toronto International Institute on February 7th. Here again, it was decided to participate.

* * *

The U of T Nisei Students' Club graciously sent invitations to the local chapter to attend the International Student's Festival which is to take place on Feb. 7th. A few members will accept.

J. and G.
Painters & Decorators
Established Over 10 Years
JOHN T. SUGAI
RO. 7-1092
TORONTO

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
PHONE EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

TV and Radio
Repairs
DAVE'S
TV and Appliances
991 BLOOR STREET WEST
Phone LE. 3-0386

U.S. Nisei Architect To Design Synagogue

CHICAGO.—An internationally known architect has been named to design a sanctuary and religious school addition for the North Shore Congregation Israel, Glencoe.

Minoru Yamasaki, 46, of Birmingham, Mich., is to begin work on preliminary plans later this month after returning from New Delhi, India, where he designed the American Exposition building at the Indian International Agricultural Fair.

Yamasaki has won wide-spread recognition, including the first honor award of the American Institute of Architects for his buildings at Wayne University; the A.I.A. award of merit for the Benjamin Franklin Junior High School, Wayne, Mich., and the top design prize of the Architectural Institute of Japan for the consulate-general's office in Kobe.

The new synagogue will cost an estimated $1.5 million, said Alan J. Altheimer, president of the Reform Jewish congregation.

CALENDAR

January

30—Beamsville. Second Annual General Meeting at Home, 2:30 p.m., everyone welcome.

February

1—Toronto. Centre Committee meeting at 415 Spadina Ave., 8:00 p.m.

3—Toronto. TJCCA monthly meeting at 415 Spadina Ave. 8:00 p.m.

5—Toronto. Club 7-11 skating and dance party. 7 p.m. at University settlement House.

6—Toronto. Kisaragi dance at 1331-A Dundas St. W. $1 per.

12—Vancouver. UBC's Nisei Varsity Club's annual Valentine Dance and Contest, "The Cupid's Fancy", 9-1 $1.25 per.

Distinctive
Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

TORIC
OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

SMALL SHOE SIZES

Ladies New Styled Pointed Toes
All Colors and Heels
Sizes From One Up
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1831 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

The Diary

(Continued from Page One)

and dry some of the big leaves growing in the garden. Tonight tonight tonight. Ah what bliss! If only the chaps at the club could see me now! Tee hee, what a rascal I am! Ho Ho Ho.

Sunday, July 26th.

What a smashing evening! Another different daughter again tonight! Went out fishing today. Wonderful luck. Got a glimpse of my, Ah-Hem woman-for-tonight in the garden. Rather a smash-aroo if I do say so myself!

Monday, July 27th.

Wonderful wonderful wonderful! Exciting exciting exciting! A different daughter tonight again. Hello? The queen informs me I shall have two daughters instead of the customary one tonight. What's your Tosh, Tish? Eh what? Ho Ho Ho!

Tuesday, July 28th.

Tonight I am informed I am to have three other daughters. Good Lord! How many daughters does the old bat have anyway? I really doubt if they're her daughters.

Wednesday, July 29th.

Four different daughters tonight!

Thursday, July 30th.

Five daughters tonight!

Friday, July 31st.

Six. Just what the blink' hell does the old bat think I am? Superman?

Saturday, Aug. 1st.

At least she stopped at six. She has informed me that from now on the quota will be six per night. Good gravy! What am I? Some blooming old stud horse? I shall have it out with the old bat.

Sunday, Aug. 2nd.

I can hardly talk. When I told the queen, she called her women warriors, and they gave me a terrible thrashing. I am lying in my cot with an arm and leg broken, and both me eyes blue. Tonight six more passionate animals will demand me with filthy lust in their hungry eyes.

Monday, Aug. 3rd.

Another terrible pummeling. Me body is racked with tooth marks of passion bites. And yet at night they come like wild, sweating, mares for their stallion.

Thursday, Sept. 8th.

It has been a month since I wrote last. And yet they come. They forcefully feed me every day so that I won't lose what strength I have left. I was presented with a corn-cob-like pipe for heroism above and beyond the call of duty, and they are going to throw a feast in my honor. I still cannot move from my cot. Six more beasts will come tonight.

Thursday, Dec. 8th.

It has been three months since I wrote last. I am skin and bones and yet, oh God deliver me from these devils, and yet they come.

Saturday, March 21st.

My God! Another tribe of women has arrived from a neighbouring island. The dogs! The filthy sniffling dogs!

Sunday, March 22nd.

Last night 23 filthy dogs molested me. I have no strength left.

Monday, March 25th.

Two more island-full of women have arrived.

Thursday, April 1st.

Dogs. The filthy dogs. There is a rumor that six other island-full of women are arriving.

Saturday, April 8th.

It's true.

Sunday, April 9th.

Help. . . .

There is something about duck hunting I can't explain in words. There is something in the walking on the shore and the smell of the salt water and the marsh billowing in the fall wind. There is also something in the magic of a flight of ducks or geese flying high in that wonderful V and the stragglers at the tail ends desperately trying to catch up, like a game of crack-the-whip on ice. There are things I can't explain. I don't think I'm good enough anyway.

So what? There are a lot of other adventures one can have besides hunting ducks. Sure, like getting shipwrecked and living on an island. You could even write a diary about it. How-about-that?

ANNOUNCEMENT

Dr. E. H. Kuwabara and Dr. S. E. Nakashima announce the removal of their office to 344 Bloor Street West, Suite 201 near Spadina, Toronto, Ontario

effective February 1, 1960

Dr. E. H. Kuwabara WA. 1-2612

Dr. S. E. Nakashima WA. 2-6812

WELCOME JAPANESE CANADIANS

GOLDEN DRAGON

CHOP SUEY HOUSE

SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS

Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out

EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

THE JAZZ BEAT

By HOP

Toshiko, or as she is now named, both officially and by preference, **Mrs. Charlie Mariano**, is once again established in Toronto, which appears to be more or less her home away from home. At this moment, I cannot think of any Jazz musician from the other side of the border who has come our way more often, on the basis of time spent actively in the field of Jazz. Now, some people may offer the opinion that it would be a natural thing to do, coming to what is Canada's centre, as far as the Japanese Canadian population is concerned. Do not the same Japanese Canadians flock to see any entertainment that stars one of their own people? In one instance, some made a trip of over 1,000 miles round trip to see a variety type stage production in New York. However, unfortunately this is not the case, for out of the four trips that Toshiko has made to these parts, the number of Nihonjin to watch her has been almost nil. The lone exception was, during her first visit, when I thought I had mistakenly walked into the Olympia Bowling Alley on a Sunday afternoon. To get back to the main theme, Toshiko and Charlie Mariano were married last November 24th, and it was shortly after that when Charlie left his chair in Stan Kenton's Orchestra as top solo instrumentalist. They now make their home in a quiet part of New Jersey a stone's throw away from the busy streets of New York. In the interim between their marriage and the present, they conceived and melded together the idea of the present quartet, which finishes out it's one week engagement tonight. This also happens to be the first booking for the new group, which is billed, or at least should be, The Toshiko-Charlie Mariano Quartet. This is a sore point with Toshiko, who is adamant on the billing being an equal division between herself and her husband. The present advertisement reads, "Toshiko with the Charlie Mariano Quartet", which is also misleading. At first reading this would suggest that a quintet is appearing at the Town, which is not so. This makes Toshiko especially furious, as the type used to print her name is twice, if not more, as large as that of Charlie's. Toshiko also admits that she is somewhat embarrassed to be playing in Toronto during the same period as that of **Woody Herman**, who is engaged in the Edison Hotel. She explained that both she and Charlie were approached by Woody who wanted them to join his band. After a period of deliberation, Toshiko and Charlie decided against joining Woody, and now almost immediately after, the two groups happen to be in the same town, competing with each other. The bassist with the quartet is **Gene Cherico** of Buffalo, who has been Toshiko's steady sidekick in all her previous trios. Prior to the organizing of the present quartet, Gene was with the **Maynard Ferguson** Orchestra, where he underwent a serious loss of his irreplaceable European bass when Maynard's instrument truck was demolished in an accident. **Ed Campbell** is the drummer. How long will the quartet continue? As long as possible, and according to Toshiko, the writing will be undertaken on an equal basis between the two co-leaders. As far as recording is concerned, they are dickering between Atlantic and ABC Paramount. Personally, I feel that Charlie's alto sax adds much to the previously hornless trio, and the quartet can, when it wants to, swing as hard as any.

* * *

Le Coq D'Or's Jazz Room will retain **Johnny Griffin** and his hard blowing tenor sax for a second week, and it appears, at first observations, that **Fred Norsworthy's** attempts to have his kind of Jazz will succeed. Performances commence every night

Toshiko Akiyoshi Mariano

at 10 bells. Definite coming attractions are **Zoot Sims** and **Donald Byrd**. . . Immediately to the north, The Edison Hotel is countering with Woody Herman's Quintet who also stay for their second week. With Woody are tenor saxist **Paul Quinichette**, bassist **Peck Morrison** (previously with Gerry Mulligan), pianist **Al Blank**, and drummer **Ben Riley**. Riley is on record with vocalist **Nina Simone** . . . at the time of writing (deadline: Wednesday night), the Town's intentions for the coming week are not known inasmuch as the owner is now in New York hunting up a prospective attraction. . . . **Bud Hall** brings in his Dixieland group to replace **Peter Bartrum** at the Basin Street Room. . . . The Colonial still remains status quo: Nothing new, nothing old, nothing borrowed, nothing blue. In short, just nothing. . . . **Lennie Tristano's** Quintet will appear in this area for a series of three concerts: February 3rd, Toronto's Eaton Auditorium (8:30 P.M.); February 4th, Burlington's Brant Inn; and February 5th, Sam Bennett's Fireside Room in the Westdale Hotel in Hamilton. With **Lennie** are Altoist **Lee Konitz** and tenorist **Warne Marsh** plus bass and drums. Although not substantiated, a voice through the grapevine has the same group playing in town for a week's engagement beginning February 8th. . . . Just for the record: **Pete Seeger** will appear at Massey Hall on Saturday, February 20. . . .

Vancouver-ites!

IN NEGOTIATING REAL ESTATE, INSURANCE, PROPERTY MANAGEMENT, MORTGAGES

Consult

Azu G. Oikawa

Boultbee Sweet & Co. Ltd

1680 W. King Edward VANCOUVER

BUS: RE. 3-4184 RES: WO. 1-3540

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher; JERRY KUTSUKAKE, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.

SUBSCRIPTION

$3.50 per 6 months

$6.00 per year

479 QUEEN ST. WEST,

EMpire 6-5005

Immigration

(continued from page one)

Gakuin University in Kyoto, Dr. Bates served with the university for 30 years, 20 of which as its president.

* * *

Mr. Umezuki:

I have your copy of your edition of January 16th, together with your card on which you drew my attention to the editorial.

The matter of over-all immigration policy, of course, is one that is decided by the Government as a whole and not by any one individual. A number of people have been coming in from Japan but, as you state, I do not believe that any great number have been refused entry.

I might say that my Department enjoys a warm, friendly relationship with the Japanese Ambassador and I can assure you that any representations he might make to us are always received in a friendly and cooperative fashion.

Thank you once more for drawing this matter to my attention and with kind regards, I remain

Ellen L. Fairclough,
Minister of Citizenship & Immigration.

* * *

Mr. Umezuki:

I acknowledge receipt of the January 16th issue of The New Canadian and have noted with interest the editorial entitled "An Outmoded Policy".

With kind regards,

Yours sincerely,
H. C. Green,
Sec. External Affairs

* * *

Mr. Umezuki:

I wish to thank you on behalf of the Prime Minister for forwarding him a copy of "The New Canadian" in which appeared an article entitled "An Outmoded Policy".

Sincerely,
Claude Gauthier,
Secretary, Ottawa.

YONEMITSU Watch Repair Shop

HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445

328 Broadview Ave., Toronto

THE JAZZ ROOM DOWNSTAIRS

Featuring

PAT RICCIO QUARTET RESIDENT

FEB. 1st Week JOHNNY GRIFFIN

LE COQ d'OR DINING LOUNGE (1 pm-1 am)

333 YONGE ST., TORONTO — EM. 6-4636

Japan Camera Center

(formerly Asa Camera)

4 EDWARD STREET, TORONTO 2

EMpire 2-1555